МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Нижегородский государственный педагогический университет

имени Козьмы Минина»

Факультет гуманитарных наук

Кафедра русской и зарубежной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Решением Ученого совета

Протокол №

«29» июня 2021г.

**ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Направление подготовки (специальность)** | 44.04.01 Педагогическое образование |
|  | |
| **Профиль подготовки (специализация)** | Преподавание русского языка как иностранного |
|  |  |
| **Квалификация выпускника** | **Магистр** |
|  |  |
| **Форма обучения** | Очная |
|  |  |
| **Тип практики** | Научно-исследовательская работа |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Семестр/Курс** | **Трудоемкость з.е./час.** | **Форма промежуточной аттестации**  **(зачет/зачет с оценкой)** |
| **3/2** | **3/108** | **Зачет с оценкой** |
|  |  |  |
| **Итого** | **3/108** |  |

г. Нижний Новгород

2021 г.

Программа составлена на основе:

1. Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки (специальности) 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от «22» февраля 2018 г., №126 .
2. Учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, профилю подготовки Преподавание русского языка как иностранного, утвержденного решением Ученого совета НГПУ им. К. Минина от «22» февраля 2019г., протокол №6.

Программа учебной практики принята на заседании кафедры русской и зарубежной филологии, от «29 июня» февраля 2021 г. протокол №\_\_\_\_\_\_

Разработчик: доктор филол. н., проф. Е.М. Дзюба

1. **Цели и задачи научно-исследовательской работы (НИР)**

Целями НИР являются: формирование профессионального мышления в области проведения исследований, связанных с преподаванием русского языка как иностранного, закрепление навыков самостоятельной исследовательской работы в области филологии и готовности к применению научных знаний в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного; развитие научно-исследовательских компетенций в условиях проектной деятельности с использованием информационно-коммуникативных технологий.

Задачами НИР являются

* выбор методов и средств, разработка инструментария эмпирического исследования, сбор, обработка, анализ, оценка и интерпретация полученных результатов исследования;
* разработка концепции научного исследования с применением современного научного аппарата в области русистики и методики преподавания русского языка как иностранного;
* проведение самостоятельного научного (научно-методического) исследования в соответствии с разработанной концепцией;
* выступление на научных конференциях с представлением материалов исследования, участие в научных дискуссиях;
* представление результатов проведенного исследования в виде научного отчета, статьи, доклада, магистерской диссертации.

1. **Место НИР в структуре ОПОП магистратуры**

Научно-исследовательская работа является составной частью учебного процесса студентов бакалавриата и входит в блок Б2. В «Практика» учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» профилю подготовки «Преподавание русского языка как иностранного». Для освоения данной дисциплины студенты используют знания, умения и навыки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Современные проблемы науки и образования», «Методология и методы научного исследования», «Информационные технологии в профессиональной деятельности», «Теория и технологии преподавания русского языка как иностранного», «Магистральные сюжеты в русской литературе», «Актуальные проблемы интерференции в современной языковой ситуации», «Страноведение России», «Проектирование элективных курсов по русской филологии».

Научно-исследовательская работа практика предполагает интеграцию всех полученных ранее знаний (лингвистических, историко- и теоретико-литературных, методических).

Компетенции, приобретаемые в ходе научно-исследовательской работы, необходимы для прохождения преддипломной практики, завершения и успешной защиты магистерской диссертации

**3. Перечень планируемых результатов обучения при выполнении НИР**

В результате выполнения НИР у обучающегося формируются компетенции и по итогам практики обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Код  компетенции | | Результаты освоения ОПОП  *Содержание компетенций*  *(в соответствии с ФГОС)* | Код индикатора достижения компетенции и его расшифровка | Перечень планируемых  результатов обучения |
| ПК-1 | Способность разрабатывать и проводить занятия по русскому языку как иностранному с учетом индивидуальных образовательных траекторий и групповых технологий обучения в поликультурной среде | | ПК.1.1.Демонстрирует знание государственных стандартов по русскому языку как иностранному и применяет их в практической деятельности  ПК.1.2 Разрабатывает планы занятий по русскому языку как иностранному с учетом современных технологий индивидуального и группового обучения русскому языку как иностранному  ПК.1.3. Опирается на ценностные характеристики русской языковой картины мира | Знать: основные тенденции современной науки в области преподавания русского языка как иностранного;  Уметь: использовать знание современных научных тенденций в области преподавания РКИ в собственной исследовательской практике;  Владеть: основными технологиями в области решения профессиональных исследовательских задач |

**4. Место и время выполнения НИР**

Научно-исследовательская работа проводится на 2 курсе в 1 семестре.

Место проведения практики: научно-исследовательская работа магистрантов организуется на базе НГПУ им. К. Минина, кафедры русской и зарубежной филологии, научно-образовательного центра «Аксиология славянской культуры».

Выбор мест прохождения практик (НИР) для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов производится с учетом требований их доступности для данных обучающихся и рекомендации медико-социальной экспертизы, а также индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

Сроки и время проведения практики определяются учебным планом и графиком учебного процесса.

**5. Объём НИР и её продолжительность**

Общий объём практики составляет 3 зачетных единицы.

Продолжительность НИР:

1 семестр/2 курс: 4 недели /108 академических часов.

**6. Структура и содержание НИР**

**6.1 Тематика НИР**

Темы НИР сформулированы с учетом актуальных научно-исследовательских направлений и содержания учебного плана магистратуры «Преподавание русского языка как иностранного»:

Тема 1. Актуальные проблемы теории и технологии преподавания русского языка как иностранного.

Тема 2. Проблемы социокультурной адаптации иностранных студентов.

Тема 3. Диалог культур в преподавании русского языка как иностранного (лингвистический и литературоведческий аспекты).

Тема 4. Интеграционные технологии в обучении русскому языку детей в билингвальной среде.

Тема 5. Виды и формы языковой коммуникации в области профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного.

**6.2 Структура учебной (научно-исследовательской работы) практики**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Семестр** | Наименование этапа НИР | | Содержание этапа | | Содержание выполняемых работ | Отчётная документация |
| 1 | 1. Планирование раздела научного исследования и корректировка плана | | Планирование НИР | | Выбор и обоснование исследовательской проблемы | Статья  Приложение к индивидуальному плану НИР |
| Обработка научно-исследовательского и методологического материала |
| Формулировка целей и постановка задач исследования (разработки) |
| Корректировка плана НИР | | Корректировка индивидуального плана проведения НИР |
| Утверждение корректировок (приложение) к индивидуальному плану НИР |
| 2 | 2.Непосредственное выполнение научно-исследовательской деятельности | | Проведение НИР | | 1. Постановка и формулирование проблемы собственного исследования на этапе экспериментальной работы  2.Определение теоретико-методологических основ исследования.  3. Формулирование выводов в соответствии с поставленными задачами и выдвинутыми гипотезами.  4. Подготовка и публикация статьи в журналах, сборниках научных трудов, выступление с докладом на конференции. | Промежуточный отчёт о НИР (форма и вид отчёта устанавливается научным руководителем и конкретизируется в приложении к индивидуальному плану НИР) |
| 2 | 3. Составление отчета о НИР (является обязательной частью этапа) | Подведение итогов НИР | | Оформление итогового отчёта о НИР, отражающего все этапы НИР. | | Отчёт о НИР |

**7. Методы и технологии НИР**

Используются общенаучные методы (наблюдения, описания, сопоставления, индукции и дедукции) и технологии, с помощью которых осуществляется:

- сбор, изучение и анализ материала по теме исследования;

- обоснование цели и задач исследования и подготовка развернутого плана работы на основе обработки, интерпретации и обобщения изученного материала;

- разработка методологических и теоретических основ исследования (актуальность, принципы и методы работы);

- составление библиографического списка источников, используемых в подготовке текста исследования.

Также могут быть использованы:

- информационные ресурсы интернета (учебная и научная информация, представленная в научных электронных журналах и на сайтах библиотек);

- программа Мicrosoft Office Power Point для создания презентации, отражающей результаты исследования;

- мультимедийное оборудование.

**8. Формы отчётности по итогам НИР**

Составление и защита отчета (зачет с оценкой). Аттестация по итогам НИР проводится на основании защиты оформленного отчета и отзыва научного руководителя в комиссии, включающей научного руководителя магистерской программы и научного руководителя магистранта. Отчет включает в себя:

* пояснительную записку с указанием темы ВКР, ее актуальности, теоретических и методологических основ работы, а также методов исследования;
* аналитическое задание, в котором формулируются итоги работы по сбору, обработке и систематизации исследовательского материала.

Содержанием НИР на данном этапе является:

* участие в конференциях различного уровня;
* написание статей по выбранной тематике исследования в рамках НИР;
* текст доклада / статьи по результатам исследования для выступления на конференциях профессионального сообщества;
* корректировка содержания научно-методической главы ВКР (магистерской диссертации) с учетом проведенной научно-исследовательской и экспериментальной работы;
* обзор научных информационных данных по тематике ВКР;
* текст экспериментальной/научно-методической части ВКР (магистерской диссертации).

**9. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по итогам НИР**

Контроль прохождения учебной (научно-исследовательской работы) практики производится в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущий контроль прохождения практики производится в дискретные временные интервалы научным руководителем магистранта во время консультаций и в ходе проверки исполнения разделов индивидуального плана работы.

Промежуточный контроль: аттестация по итогам НИР проводится на основании защиты оформленного отчета и отзыва научного руководителя в комиссии, включающей научного руководителя магистерской программы и научного руководителя магистранта.

Форма промежуточной аттестации учебной практики, предусмотренная учебным планом по направлению 44.04.01 «Педагогическое образование» (уровень магистратуры) «Преподавание русского языка как иностранного» – зачет с оценкой.

**10. Рейтинг-план**

Рейтинг-план практики представлен в Приложении 1 к программе практики.

**11. Фонд оценочных средств (ФОС) результативности НИР**

ФОС результативности НИР представлены в Приложении 2. к программе НИР.

**12. Учебно-методическое и информационное обеспечение НИР**

*12.1. Основная литература*

1.Марков, В.И. Межкультурная коммуникация: учебное пособие / В.И. Марков, О.В. Ртищева; Министерство культуры Российской Федерации, Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт, Кафедра культурологии. - Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2016. - 111 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8154-0354-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472671](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=472671)

2.Черных, В.Д. История культуры и формирование национальной идентичности русского народа : учебное пособие / В.Д. Черных ; Министерство образования и науки РФ, Воронежский государственный университет инженерных технологий. - Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. - 77 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-00032-326-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=488004>

*12.2. Дополнительная литература*

1. Алукаева, М.Р. Давайте говорить по-русски: учебное пособие / М.Р. Алукаева, В.А. Денисенко; Министерство образования и науки РоссийскойФедерации,URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482075>.

2.Радбиль, Т.Б. Язык и мир: парадоксы взаимоотражения / Т.Б. Радбиль ; Институт Языкознания Российской академии наук, Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского. - 2-е изд. - Москва : Издательский Дом ЯСК : Языки славянской культуры, 2017. - 593 с. - (Язык. Семиотика. Культура). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-944572936; тоже [Электронныйресурс].URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=498534> .

3. Камедина, Л.В. Текст в диалоге с читателем: опыт прочтения русской литературы в начале третьего тысячелетия : учебное пособие / Л.В. Камедина ; отв. ред. Т.В. Воронченко. - 5-е изд. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 236 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-2701-3; то же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256441>

4.Моисеева, И.Ю. Русский речевой этикет как феномен межкультурной коммуникации: лингвометодический аспект: монография / И.Ю. Моисеева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург: ОГУ, 2017. - 118 с.: ил. - Библиогр.: с. 108-116. - ISBN 978-5-7410-1645-9; то же [Электронный ресурс].   
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481780>.

4. Михайлова,О. А*.*Лингвокультурологические аспекты толерантности: учебное пособие для вузов / О. А. Михайлова. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 121 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-08425-2. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/441508>

5. Грязнова, А.Т. Лингвопоэтический анализ художественного текста: подходы и направления: монография / А.Т. Грязнова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет». - Москва: МПГУ, 2018. - 324 с : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4263-0676-9; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=500353>

*12.3. Информационные ресурсы*

|  |  |
| --- | --- |
| www.biblioclub.ru | ЭБС «Университетская библиотека онлайн» |
| www.elibrary.ru | Научная электронная библиотека |
| www.ebiblioteka.ru | Универсальные базы данных изданий |
| web.snauka.ru | Электронный журнал «Современные научные исследования и инновации». |
| [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru/) | Информационно-справочный портал «Русский язык» |
| [www.philology.ru](http://www.philology.ru/) | Русский филологический портал |
| [www.ruscentr.ru](http://www.ruscentr.ru/) | Сайт Центра развития русского языка |
| [www.slovesnik.ru](http://www.slovesnik.ru/) | Сайт «Словесник» |
| <http://www.speak-russian.cie.ru/time_new> | Время говорить по-русски! |
| <https://ls.pushkininstitute.ru/lsslovar> | Портал образование на русском. Лингвострановедческий словарь |
| <http://inofon.spb.ru> | Русский язык как неродной. Методика и ресурсы |
| <http://www.webmetod.narod.ru/ddd/Veb1.htm> | Русский глагол |
| <http://texts.cie.ru> | Текстотека ЦМО |

**13. Перечень информационных технологий, используемых при выполнении НИР, включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем**

*а) Перечень программного обеспечения:*

- пакет программ Microsoft Office;

- 1С: Предприятие;

- Антиплагиат;

- ABBYY FineReader.

*б) Перечень информационных справочных систем:*

|  |  |
| --- | --- |
| www.biblioclub.ru | ЭБС «Университетская библиотека онлайн» |
| www.elibrary.ru | Научная электронная библиотека |
| www.ebiblioteka.ru | Универсальные базы данных изданий |
| www.edu.ru | Федеральный портал: Российское образование |
| www.philology.ru | Русский филологический портал |

**14. Материально-техническое обеспечение НИР**

Реализация учебной (научно-исследовательской работы) практики требует наличия лекционного оборудования для проведения подготовительного этапа. Для прохождения практики магистранту необходимо следующее материально-техническое обеспечение: возможность выхода в интернет для поиска по профильным сайтам и порталам; персональный компьютер, принтер.

Представление отчета по учебной (научно-исследовательской) практике требует наличие аудитории, оборудованной для проведения презентаций.

Для защиты отчета по НИР могут использоваться:

- учебная аудитория № 412;

- аудио- и видеооборудование;

- мультимедийные демонстрационные комплексы (экран, проектор и др.)

**15. Методические рекомендации по выполнению и оформлению научно-исследовательской работы**

Научно-исследовательская работа магистранта складывается из ряда этапов, которые позволяют планировать содержание, актуальность, апробацию результатов научного исследования и процедуру защиты выпускной квалификационной работы.

Научно-исследовательская работа магистра по профилю «Современные стратегии литературного образования» является этапом последовательной реализации задач научно-методического исследования, результаты которого вытекают из успешного прохождения магистрантами производственной (педагогической) практики (1 семестр).

К концу 2 семестра магистрант уже определился с темой исследования, имеет представление о методологии и методике исследования, его экспериментальной части, о содержании работы в целом. Организация НИР представлена в методических рекомендациях, утвержденные на заседании кафедры от «22» февраля 2019 г., протокол №6, в том числе:

а) по структуре НИР;

б) по сбору, обработке и анализу материалов НИР;

в) по содержанию и оформлению отчета по НИР.

**Основные этапы, определяющие последовательность научно-исследовательской работы, состоят в следующем:**

1. Составление плана-графика научно-исследовательской работы   
   (согласование с научным руководителем) и утверждение его на кафедре.
2. Корректировка с научным руководителем развернутого плана НИР.
3. Планирование выступления на научно-исследовательской/научно- практической конференции (регионального, всероссийского, международного уровня) с результатами научного исследования по теме работы.
4. Написание статьи и подготовка материалов доклада к публикации.

По результатам выполнения научно-исследовательской работы составляется отчет.

Содержание отчета должно соответствовать плану научно-исследовательской деятельности (видам и этапам работы). Результаты научно-исследовательской деятельности должны быть оформлены в письменном виде (в виде отчета) и представлены для утверждения руководителю практики. Отчет о научно-исследовательской деятельности должен быть представлен на кафедру.

**ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ ПРОГРАММЫ ПРАКТИКИ**

**С ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ РАБОТОДАТЕЛЕЙ И/ИЛИ АКАДЕМИЧЕСКИХ СООБЩЕСТВ**

*(не менее 2-х представителей)*

**Эксперты:**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Жигунов Игорь Николаевич, почетный работник общего образования РФ, директор МБОУ «Гимназия №1» г. Нижнего Новгорода

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Чернышева Елена Геннадьевна, д.филол.н., доцент, директор Института филологии ФГОБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет»

**ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ,**

**ВНЕСЕННЫХ В ПРОГРАММУ ПРАКТИКИ**

|  |  |
| --- | --- |
| № изменения, дата изменения; номер страницы с изменением | |
| **БЫЛО** | **СТАЛО** |
| Основание:  Подпись лица, внесшего изменения | |

*Приложение 1*

**Рейтинг-план НИР**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Направление подготовки **44.04.01 Педагогическое образование** | | | | | | | | | | | | | | |
| Профиль подготовки: «**Преподавание русского языка как иностранного»** | | | | | | | | | | | | | | |
| Курс 2, семестр 1 | | | | | | |  | |  |  | |  | | |
| Количество ЗЕ по плану 3  Форма промежуточной аттестации «отчет» | | | | | | | | | | | |  | | |
| Количество часов по учебному плану 108 | | | | | | | | |  |  | |  | | |
|  | | |  | |
| Кафедра: Русской и зарубежной филологии | | | | | | | | | | | | | | |
| № п/п | Виды деятельности обучающегося на НИР\* | | Балл за конкретное задание | | Число заданий | | Баллы | | | | | Средства  оценивания |
| Минимальный | | | Максимальный | |
| 1 | Написание статьи | |  | | 1 | | 30 | | | 50 | | статья |
| 2 | Доклад на конференции | |  | | 1 | | 20 | | | 40 | | выступление с докладом |
| 3 | Отчет | |  | | 1 | | 5 | | | 10 | | отчет |
|  | Итого | |  | |  | | 55 | | | 100 | |  |

*Приложение 2*

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Нижегородский государственный педагогический университет

имени Козьмы Минина»

Факультет гуманитарных наук

Кафедра русской и зарубежной филологии

|  |
| --- |
| УТВЕРЖДАЮ  Зав. кафедрой  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Н.М.Ильченко  «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_\_г. |

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**ПО НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Направление подготовки** | 44.04.01 Педагогическое образование |
|  | |
| **Профиль подготовки** | Преподавание русского языка как иностранного |
| **Квалификация (степень) выпускника** | Магистр |
|  |  |
| **Форма обучения** | очная, 1 года |

Н. Новгород

20\_\_\_ г.

*Приложение 3*

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Нижегородский государственный педагогический университет

имени Козьмы Минина»

Факультет гуманитарных наук

Кафедра русской и зарубежной филологии

**Индивидуальный план научно-исследовательской работы магистранта в \_\_\_\_семестре 20\_\_ / 20\_\_ уч. г.**

Магистрант \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(фамилия, имя отчество)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Наименование НИР в семестре | Форма отчёта | Отметка о выполнении (дата) | Подпись научного руководителя |
| 1 |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |
| … |  |  |  |  |

Научный руководитель

магистранта

Научный руководитель

магистерской программы

*Приложение 4*

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Нижегородский государственный педагогический университет

имени Козьмы Минина»

Факультет гуманитарных наук

Кафедра русской и зарубежной филологии

**ОТЧЕТ О НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ**

**магистранта в \_\_\_\_семестре 20\_\_ / 20\_\_ уч.г.**

Научный руководитель\_\_\_\_\_

“\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_ г.

Магистрант

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

“\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_ г.

Н. Новгород

20\_\_\_ г.